



Virus del Nilo Occidental: Preguntas y respuestas básicas

¿Qué es el virus del Nilo Occidental?

El virus del Nilo Occidental se encontró por primera vez en Estados Unidos en 1999 en el área metropolitana de New York. Desde entonces se ha propagado a la mayoría de los estados, entre ellos Michigan. El virus del Nilo Occidental se propaga por la picadura de un mosquito infectado con el virus. Los mosquitos se infectan con el virus del Nilo Occidental al picar a una ave que lleva el virus en la sangre. Después de 10 a 14 días, el mosquito puede transmitir el virus a las personas, las aves y otros animales al picarlos. El virus del Nilo Occidental no se propaga de persona a persona como un catarro. Sin embargo, se ha propagado de una madre embarazada a su bebé y a través de la leche materna, las transfusiones sanguíneas y los transplantes de órganos.

¿Cuáles son los síntomas del virus del Nilo Occidental?

La mayoría de las personas que se infectan con el virus del Nilo Occidental no presentan síntomas, ni siquiera saben que lo tienen. Algunas personas se pueden enfermar entre los 3 a 14 días posteriores a la picadura del mosquito portador del virus. Unas pocas personas infectadas por el virus del Nilo Occidental se enferman levemente con fiebre, dolor de cabeza y de cuerpo, y algunas veces sarpullido e inflamación de las glándulas. No se conocen efectos a largo plazo relacionados con la enfermedad leve.

El virus del Nilo Occidental puede ocasionar una enfermedad grave conocida como meningitis o encefalitis del Nilo Occidental. Los síntomas incluyen dolores de cabeza, fiebre alta, rigidez del cuello, desorientación, debilidad muscular, coma y convulsiones. Entre los casos de enfermedad grave del Nilo Occidental muy pocos han terminado en muerte y pocas personas la padecen. Menos de 1% de las personas con el virus del Nilo Occidental desarrolla la enfermedad grave.



Si cree que usted o alguien de su familia presenta algún síntoma de enfermedad del virus del Nilo Occidental deberá hablar con su médico. Si usted presenta algún síntoma como fiebre, confusión, debilidad muscular y fuertes dolores de cabeza deberá acudir inmediatamente a su médico.

¿Puede recibirse tratamiento contra el virus del Nilo Occidental?

No hay tratamiento que haya surtido efecto contra la infección del virus del Nilo Occidental. La mayoría de las personas se recuperan sin tratamiento. Algunas personas que padecen la forma más grave de la enfermedad del Nilo Occidental posiblemente necesiten acudir al médico y, en algunos casos, se requiere la hospitalización.

¿Quién se halla en riesgo de infectarse del virus del Nilo Occidental?

Todas las personas que viven en áreas donde el virus ha mostrado actividad se hallan en riesgo de infectarse del virus del Nilo Occidental. Debido a que el virus del Nilo Occidental ha estado activo en Michigan, toda la población de Michigan se halla en riesgo, especialmente durante los meses del verano. El riesgo de infectarse de la forma más grave de la enfermedad (encefalitis del Nilo Occidental) es mayor para las personas de 50 años de edad en adelante. Sin embargo, la mayoría de las personas que se infectan con el virus del Nilo Occidental no presentan síntomas o sólo presentan síntomas leves.

¿Cómo puedo evitar el virus del Nilo Occidental?

Evite las picaduras de mosquitos:

- ✓ Use aerosoles, lociones o geles repelentes que contengan DEET (N,N-dietil-3-metilbenzamida) cuando esté fuera de casa. Entre los aerosoles, las lociones y los geles comunes que contienen DEET están: *Off*, *DEET*, *Cutter*, etc. Mientras mayor sea el contenido de DEET en el aerosol, la loción o el gel, más durará el efecto. Las altas concentraciones de DEET no funcionan mejor. Los aerosoles, las lociones y los geles con 10-35% de DEET funcionan bien para los adultos. Pero para los niños, sólo use productos con 10% o menos de DEET.



Al usar los aerosoles, las lociones y los geles, siga estas instrucciones.

- Siempre siga las instrucciones de la etiqueta del producto.
- Sólo aplique el producto en la piel expuesta. No lo aplique debajo de la ropa.
- No lo aplique en cortaduras ni raspones.
- No lo aplique sobre los ojos o la boca ni lo rocíe sobre la cara. Primero rocíelo sobre las manos y después frote las manos sobre la cara.
- Cuando lo aplique en los niños, póngase el repelente en las manos y use las manos para aplicarlo al niño. Nunca lo aplique directamente sobre las manos de los niños porque ellos normalmente se meten las manos en la boca.
- Cuando entre a interiores, lávese la piel con agua y jabón o báñese.
- ✓ Cuando sea posible, use ropa que le cubra la piel (por ejemplo, mangas largas, pantalones largos y calcetines) cuando esté al exterior. También puede rociar su ropa con el repelente ya que los mosquitos pueden picarlo a través de la ropa delgada.
- ✓ Use ropa de colores brillantes, pues los mosquitos prefieren los colores oscuros.
- ✓ Coloque una red o mosquitero sobre los portabebés y cochecitos para niños al salir al exterior.
- ✓ No use perfumes muy intensos ni champúes o aerosoles para el cabello que tengan un olor fuerte porque atraen a los mosquitos.
- ✓ De preferencia, permanezca en el interior al amanecer, al anochecer y al atardecer. A esas horas es cuando más tienden los mosquitos a picar. También trate de mantenerse alejado de las áreas donde hayan muchos mosquitos.
- ✓ Asegúrese de que los mosquiteros de sus puertas y ventanas no tengan hoyos por donde puedan pasar los mosquitos. Si no tiene mosquiteros, consígalos.
- ✓ Los mosquitos pueden seguir a las personas al interior de las casas o meterse junto con los animales, así que asegúrese de que sus mascotas estén libres de mosquitos al dejarlas entrar a la casa.

Trate de reducir el número de áreas que fomenten el desarrollo de mosquitos en los alrededores de su casa.



- ✓ Mantenga el césped y los arbustos recortados.
- ✓ Cambie el agua de los estanques de sus pájaros dos veces a la semana.
- ✓ Vacíe y limpie las piscinas portátiles para niños un par de veces por semana.
- ✓ Vacíe y rellene los tazones de agua de las mascotas todos los días.
- ✓ Cubra los botes de basura para evitar que se llenen de agua.
- ✓ Deseche cosas que tenga en su patio y puedan acumular agua (como frascos, botellas, llantas viejas, etc.)
- ✓ Limpie de hojas y ramas las canaletas para la lluvia y los aleros de desagüe y revíselos con frecuencia.
- ✓ Guarde los botes y canoas boca arriba para que no acumulen ni retengan agua de lluvia.
- ✓ Drene o rellene las áreas de nivel bajo que tenga en su patio donde el agua se quede estancada por cinco días o más.



Informe al departamento de salud de la existencia de aves muertas o moribundas.

Llame al Departamento de Salud del Condado de Kent (*Kent County Health Department*) al (616) 336-3030 si ve algún ave muerta o moribunda. No toque a estas aves ni a ningún animal sin protegerse las manos. Use guantes o una bolsa de plástico para recoger al animal y depositarlo en la basura. **No** traiga ningún ave ni ningún tipo de animal muerto al departamento de salud.

Para obtener más información llame al (616) 336-3030.

También puede encontrar información en www.accesskent.com/westnile